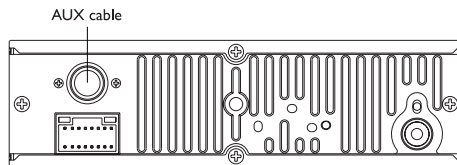
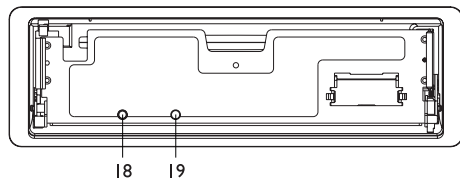


1. OPEN button
2. SEL (Volume/Bass/Treble/Balance/Fader)
3. TRACK UP/DOWN buttons
4. APS/MP3 button
5. TA button
6. MODE button
- 7-8-9-10-11-12. PRESET MEMORY buttons
13. PTY button (Program Type)
14. CLOCK button
15. AF button (Alternative Frequencies)
16. BAND button
17. POWER button
18. Flashing LED
19. RESET button



SPECIFICATIONS

GENERAL

Power requirement	DC 12V
Current consumption	15A
Power output	4 X 55W

FM SECTION

Frequency range	87.5 to 108 MHz
Usable sensitivity	3uV
I.F frequency	10.7MHz

LINE-OUT

Output	1 Volt
--------	--------

CD PLAYER

System	Compact Disc Audio System
Usable disc	Compact Disc
Signal format	Sampling frequency 44.1KHz
No. of quantization BITS	1 BIT
Frequency characteristics	5-40Hz-5dB 10K-20KHz-5dB
Signal to noise radio	70dB (1KHz) (IEC-A NET WORK)
Number of channels	2 STEREO
Chassis dimensions (mm)	184 (W) X 54 (H) X 170 (D)

OPERATION

For CD/RW + RDS + MP3 model with optional subwoofer function

1. OPEN button

Press it to flip down the front panel. Then you can insert the CD disc into the CD compartment or press the Eject button to eject the disc.

2. SEL (AUDIO MODE SELECT)/ +/- buttons

Press SEL button to change the mode in the sequence of:



A. The volume level can be adjusted at any time by pressing the audio level + or - button as select mode has been initially defaulted at volume mode.

B. The volume level is also obtained by stepping through the SEL button until the function VOL is displayed and then press + or - button to adjust the sound level.

C. Press SEL button to select the BAS, TRE, BAL, FAD mode, then press +/- button to adjust the level.

D. Press SEL button, hold for more than 2 seconds and select + or - button, so a beep sound can be heard.

3. TRACK UP /DOWN buttons

A. During CD mode, pressing the >> button will allow you to track forwards. Hold it to skip forwards.

B. During MP3 mode, pressing the >> button will allow you to track forwards. Hold it to skip forwards. For MP3 playing, these two buttons act as the digit 8 & 9 key.

C. During RADIO mode, press and hold >> or << for more than 2 seconds to manually search a channel. Then press >> or << to automatically search a channel.

4. APS/MP3 button

In radio mode:

When pressed short, the radio searches for each preset station.

When the field strength level is more than the threshold level of stop level, the radio will hold at that preset number for a few seconds with releasing mute, and then searches again. In FM band, FM 1, FM 2 and FM 3 are checked one at a time. When pressed long (more than 1 second), the radio searches from the current frequency and checks the signal strength level until 1 cycle search is finished. And then the 6 strongest stations are preset to the corresponding preset number. The AS operation is implemented in each selected band. When the AS operation is finished, the radio executes the preset scan.

In MP3 mode:

Press 0-9 and ENTER button to play the track, number 1-108.

5. TA button

TA function (traffic announcement)

When pressed short, it is activated as TA mode on or off.

When TA mode is on and traffic announcement is transmitted:

1. When the unit is in CD mode, it will switch to radio mode temporarily.

2. Temporary switch over to an EON (Enhanced Other Networks) linked station when EON detects a traffic announcement on that other program.

3. If the volume level was under the threshold point, it will be raised to the threshold point. But if the user changed the volume level which was more than the threshold point (min. TA volume level), it will be set to the last level.

When pressed long, EON TA LOCAL / EON TA DISTANCE mode is selected:

The purpose of this key is to reduce unwanted EON TA switching, when EON TA information was received from current station and the radio switched to that EON linked station, but no information could be received because the EON linked station is located too far from that area.

So the radio is switched back to the current station.

In above operation, the user may listen to a wrong program or mute sound for a while.

EON TA LOCAL mode

When the field strength level of EON linked is less than the threshold level, the radio does not switch to that station, and the user can hardly hear any disturbances.

When EON TA LOCAL mode is selected, EON TA LO on the numeric display is indicated for a few seconds.

EON TA DISTANCE mode

EON TA switching is trying to implement the information of the current station.

When EON TA DISTANCE mode is selected, EON TA DX on the numeric display is indicated for a few seconds.

6. MODE button

Press it repeatedly to select CDP, AUX and RADIO mode in sequence and circulation.

For SUBWOOFER function (optional), press and hold for more than 2 seconds to select SUBWOOFER mode.

For MP3 playing, this button can act as the digit 7 key.

7-8-9-10-11-12. PRESET MEMORY buttons

A. To memorize the current frequency, press any one of the six preset buttons and hold for more than 2 seconds.

B. To recall the preset memory, press one of the preset buttons (1-6).

C. Radio mode

When pressed short, these keys select a preset station directly. When pressed longer than one second, the current station is stored in the preset memory bank.

When PTY mode is selected, the preset memory buttons are shared as follows:

- | | | |
|--|-------------------------------|--------|
| PTY music group - PTY speech group - OFF | MUSIC | SPEECH |
| a. POP M, ROCK M | a. NEWS, AFFAIRS, INFO | |
| b. EASY M, LIGHT M | b. SPORT, EDUCATE, DRAMA | |
| c. CLASSICS, OTHER M | c. CULTURE, SCIENCE, VARIED | |
| d. JAZZ, COUNTRY | d. WEATHER, FINANCE, CHILDREN | |
| e. NATION M, OLDIES | e. SOCIAL, RELIGION, PHONE IN | |
| f. FOLK M | f. TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT | |

D. In CDP mode, press IPAU button to pause CDP playing, press it again to resume CDP playing.

E. In CDP mode, press 2SCN button to play the first 10 seconds of each song, press it again to stop scanning and retain playing the song currently selected.

F. In CDP mode, press 3RPT button to play the current track repeatedly. Press it again to cancel this mode.

G. In CDP mode, press 4SHF button to play the tracks in random order. Press it again to cancel this mode.

13. PTY (Program type) button

This key is operated as follows:

PTY MUSIC GROUP - PTY SPEECH GROUP - PTY OFF

While selecting PTY TYPE, its selection is implemented by preset buttons as described in preset key. When PTY is selected, the radio starts to search corresponding PTY information, and stops if the corresponding PTY information is detected. If corresponding PTY information does not exist anymore, PTY type automatically exits to normal mode.

14. CLOCK button

Press it to display time on the LCD for a few seconds. Press it, hold and then press << or >> button to adjust hour or minute. For MP3 playing, this button can act as the digit 0 key.

15. AF button (alternative frequencies)

When pressed short, AF switching mode is selected and the state of AF switching mode is displayed by AF segment in LCD.

Segment off: AF switching mode off.

Segment on: AF switching mode on: Has RDS information.

Segment flashing: AF switching mode is selected, but RDS information is not received yet. When AF switching mode is selected, the radio checks the signal strength of the AF all the time. The interval of checking time of each AF depends on the signal strength

of the current station, from a few minutes for a strong station to a few seconds for a weak station. Every time that a new AF is stronger than the current station, it switches over to that frequency for a very short time, and NEW FREQUENCY is displayed for 1-2 seconds. Because the mute time of AF switching or checking time is very short, it is almost inaudible in case of a normal program. When pressed long, regional mode on /off is activated.

Regional mode ON

AF switching or PI SEEK is implemented to the station where all PI codes are the same as the current station. REG of individual segment is turned on also, together with displaying REG ON on the numeric display for a few seconds.

Regional mode OFF

The regional code in the format of PI code is ignored when AF switching or PI SEEK is implemented. REG of individual segment is turned off together with displaying REG OFF on the numeric display for a few seconds.

16. BAND button

Press it to select your desired radio band and the band which is selected will be displayed on the LCD. Press it and hold for more than 2 seconds to activate LOUD mode.

LOUD MODE:

When reducing the volume to half level, press it to enhance the bass effect.

For MP3 playing, this button can act as the ENTER key.

17. POWER button

Press it to turn the unit on or off.

18. Flashing LED

If the front panel is not on the main unit, LED will be flashing.

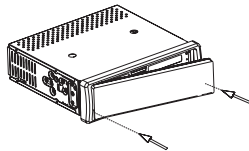
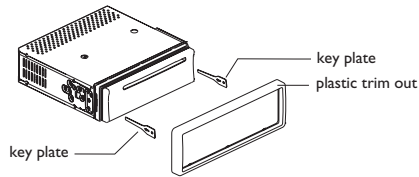
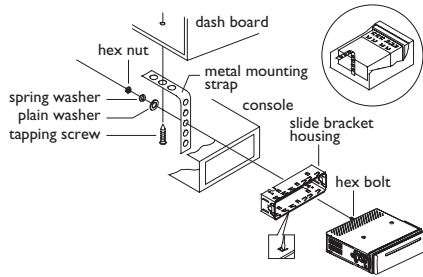
19. RESET button

The RESET button is placed on the housing and must be activated with either a ballpoint pen or a thin metal object. The RESET button is to be activated for the following reasons:

- Initial installation of the unit when all wiring is completed.
- All the function buttons do not operate.
- Error symbol on the display.

Note: If RESET button is pressed, the unit can't work yet; please use a cotton swab soaked in isopropyl alcohol to clean the socket on the back of the front panel.

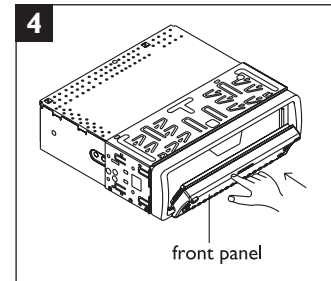
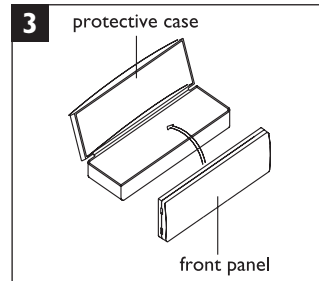
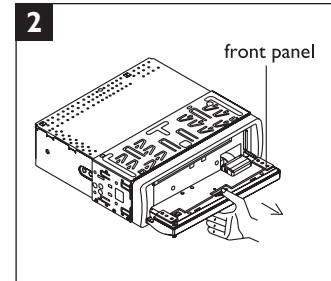
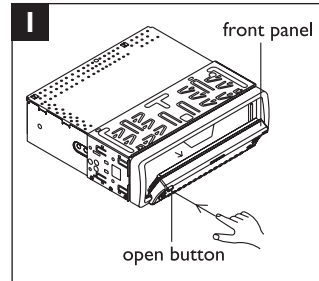
INSTALLATION



While installing the frontpanel, please mount the left side first, then push the right side.

Caution: Do not install the detachable panel before connecting the wire.

1. The unit is designed for negative terminal of the battery which is connected to the vehicle metal. Please confirm it before installation.
2. If the car interior is extremely hot, as after being parked for a while to cool off the interior.
3. Press the OPEN button to flip down the front panel (see fig. 1), then take away the front panel (see fig. 2) and put it in the protective case (see fig. 3) for safe keeping.
4. Install the front panel back into its bracket and then push it back to the position for playing (see fig. 4).



DISC PLAY

Cleaning discs

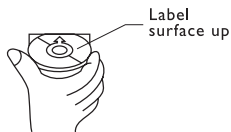
Before playing, clean the disc with a clean, lint-free.
Flip the disc in the direction of the arrow.

Note 1:

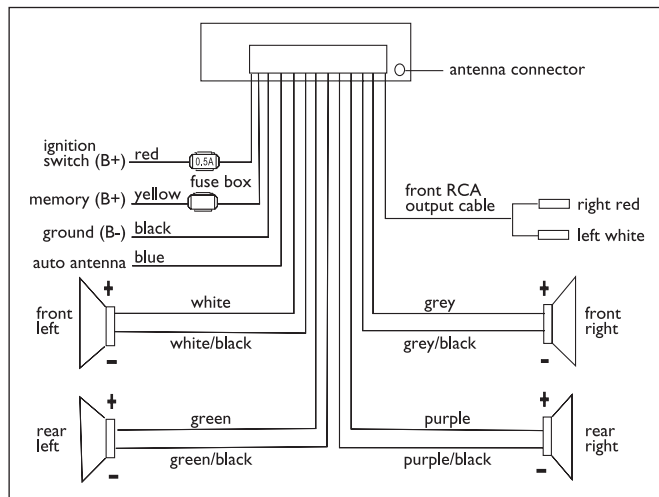
Do not use solvents such as benzene, thinners. Commercially available cleaners or anti static spray damage the unit.
Do not insert a disc with the label surface down. Doing so may damage the unit.

Note 2:

Do not try to insert another disc when one has been already inserted.
Doing so may damage the unit.
Handle the disc by its edge. And to keep the disc clean, do not touch the surface.
Do not stick paper or tape on the disc.
Do not expose the disc to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts, or leave it in a car parked in direct sunlight where there can be a considerable rise in temperature.



WIRING DIAGRAM



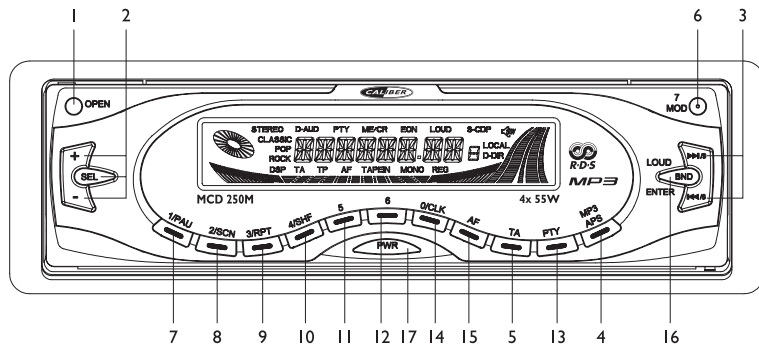
NOTE:

In spite of having any kinds of speaker system, you must use 4 ohms impedance of speaker to reduce the distortion during high volume level.

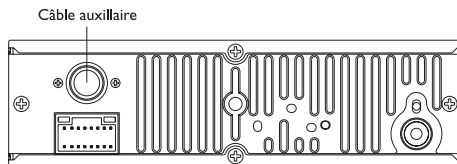
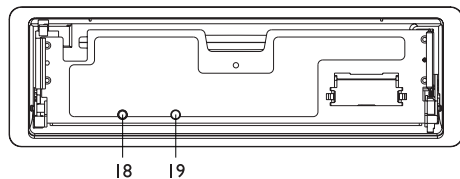
TROUBLESHOOTING

Before going through the check list, check wiring connection. If any of the problems persist after check list has been made, consult your nearest service dealer.

Problem	Cause	Solution
No power	The car ignition switch is not on	If the power supply is properly connected to the car accessory terminal, switch the ignition key to "ACC"
	The fuse is blown	Replace the fuse
Disc cannot be loaded or ejected	Presence of disc inside the player	Remove the disc in the player, then insert a new one
	Inserting the disc in reverse direction	Insert the compact disc with the label facing upward
	The disc is extremely dirty or defective	Clean the disc or try to play a new one
	Temperature inside the car is too high	Cool off or until the ambient temperature returns to normal
	Condensation	Leave the player off for an hour, then try again
No sound	Volume is in minimum	Adjust volume to a desired level
	Wiring is not properly connected	Check wiring connection
Sound skips	The installation angle is more than 30 degrees	Adjust the installation angle less than 30 degrees
	The disc is extremely dirty or defective	Clean the compact disc, then try to play a new one
The operation keys do not work	The built-in microcomputer is not operating properly due to noise	Press the RESET button. Front panel is not properly fixed into its place
The radio does not work	The antenna cable is not connected	Insert the antenna cable firmly
	The signals are too weak	Select a station manually



1. Bouton OUVRIR
2. Boutons SEL (SÉLECTION MODE AUDIO)/ +/-
3. Boutons TRACK UP /DOWN
4. Bouton APS/MP3
5. Bouton TA
6. Bouton MODE
- 7-8-9-10-11-12. Boutons PRESET MEMORY
13. Bouton PTY (type de programme)
14. Bouton CLOCK
15. Bouton AF
16. Bouton BAND
17. Bouton POWER
18. Voyant DEL clignotant
19. Bouton RESET



FICHE TECHNIQUE

GÉNÉRALITÉS

Puissance nécessaire	12V CC
Consommation	15A
Puissance de sortie	4 X 55 W

SECTION FM

Gamme de fréquence	87,5 à 108 MHz
Sensibilité utilisable	3uV
Fréquence FI	10,7 MHz

LIGNE DE SORTIE

Sortie	1 Volt
--------	--------

LECTEUR DE CD

Système	Système audio pour disques compacts
Disque utilisable	Disque compact
Format de signal	Taux d'échantillonnage 44,1 KHz
Nbre de bits de quantification	1 BIT
Réponses aux fréquences	5-40Hz-5dB 10K-20KHz-5dB
Rapport signal sur bruit	70dB (1KHz) (IEC-A NET WORK)
Nombre de canaux	2 STEREO
Dimensions du châssis (mm)	184 (W) X 54 (H) X 170 (D)

FONCTIONNEMENT DE BASE

Pour modèle CD/RW + RDS + MP3 avec fonction subwoofer en option

1. Bouton OUVRIER

Appuyez dessus pour que le panneau avant s'incline. À ce moment-là, vous pouvez introduire le disque CD dans le compartiment pour CD ou appuyer sur le bouton Éjecter pour éjecter le disque.

2. Boutons SEL (SÉLECTION MODE AUDIO) +/-

Appuyez sur le bouton SEL pour changer le mode dans l'ordre suivant:



A. Le volume peut être réglé à tout moment en appuyant sur le bouton du niveau sonore + ou – car le mode sélectionné a été au départ défini par défaut comme étant le mode volume.

B. Le volume peut aussi s'obtenir en utilisant le bouton SEL jusqu'au moment où la fonction VOL s'affiche et en appuyant alors sur le bouton + ou – pour régler le volume sonore.

C. Appuyez sur le bouton SEL pour sélectionner les modes BAS, TRE, BAL, FAD puis appuyez sur le bouton +/- pour régler leur niveau.

D. Appuyez sur le bouton SEL, maintenez-le enfoncé pendant plus de 2 secondes et sélectionnez le bouton + ou – jusqu'à ce que vous entendiez un « bip ».

3. Boutons TRACK UP /DOWN

A. En mode CD, si vous appuyez sur le bouton >>, vous avancerez une plage plus loin. Maintenez-le enfoncé pour sauter plus loin encore.

B. En mode MP3, si vous appuyez sur le bouton >>, vous avancerez une plage plus loin. Maintenez-le enfoncé pour sauter plus loin encore. Ces deux boutons peuvent servir comme touches numériques 8 ou 9, pour lire du MP3.

C. En mode RADIO, appuyez et maintenez enfoncé >> ou << pendant plus de 2 secondes pour chercher manuellement un canal. Appuyez ensuite sur >> ou << pour chercher automatiquement un canal.

4. Bouton APS/MP3

En mode radio :

Si la pression exercée est brève, la radio balaie à la recherche de chaque station présélectionnée.

Lorsque le niveau de puissance est supérieur au seuil du niveau d'arrêt, le poste de radio reste plusieurs secondes sur la présélection concernée, mode de silence

désactivé, puis recommence le balayage. En bande FM, FM1, FM2 et FM3 sont balayés un à un. Si vous appuyez plus longuement sur le bouton (plus d'1 seconde), la radio effectue une recherche à partir de la fréquence actuellement réglée et détermine la puissance des signaux trouvés au cours d'un cycle de recherche. Les 6 stations les plus puissantes sont mémorisées dans les boutons de présélection correspondants. L'opération AS est effectuée pour chaque bande sélectionnée. Une fois l'opération AS terminée, la radio effectue le balayage présélectionné.

En mode MP3 :

Appuyez sur 0-9 et le bouton ENTER pour lire la plage, numéro 1-108.

5. Bouton TA

Fonction TA (informations routières)

Une brève pression a pour effet d'activer le mode TA, indépendamment de son état actuel. Lorsque le mode TA est activé et qu'il y a diffusion d'informations routières :

1. Si l'appareil est en mode CD, il passe temporairement en mode radio.
2. L'appareil bascule temporairement sur une station d'un autre réseau EON (Enhanced Other Networks) lorsque la fonction EON détecte des informations routières sur cette autre station.
3. Si le niveau du volume est inférieur au seuil défini, il est augmenté à ce niveau seuil. Cependant, si le niveau du volume supérieur au seuil (niveau de volume TA minimal) a été modifié par l'auditeur, le volume est réglé au dernier niveau.

Une pression prolongée permet de sélectionner le mode EON TA LOCAL/EON TA DISTANCE :

Le but de cette fonction est de réduire les basculements EON TA non désirés, quand des informations EON TA sont reçues de la station d'origine et que la radio bascule sur l'autre station EON le temps du message, mais ne peut pas recevoir d'informations parce que cette station est trop éloignée.

La radio rebasculé alors sur la station d'origine.

Dans ce cas, l'auditeur peut entendre un programme radio erroné ou un silence pendant quelques instants.

Mode EON TA LOCAL

Lorsque la puissance du signal d'une autre station EON est inférieure au niveau de seuil, la radio ne bascule pas sur cette station et aucune perturbation n'est audible. Lorsque le mode EON TA LOCAL est sélectionné, EON TA LO apparaît sur l'afficheur numérique pendant quelques secondes.

Mode EON TA DISTANCE

La commutation EON TA s'efforce d'implémenter les informations de la station actuelle.

Lorsque le mode EON TA DISTANCE est sélectionné, EON TA DX apparaît sur l'afficheur numérique pendant quelques secondes.



6. Bouton MODE

Appuyez de manière répétée sur le bouton pour sélectionner les modes CDP,AUX et RADIO l'un après l'autre.

Pour la fonction SUBWOOFER (en option), appuyez-le et maintenez-le enfoncé pendant plus de 2 secondes pour sélectionner le mode SUBWOOFER.

Ce bouton peut servir de touche numérique 7 pour lire du MP3.

7-8-9-10-11-12. Boutons PRESET MEMORY

A. Pour mémoriser la fréquence actuelle, appuyez sur l'un des six boutons présélectionnés et maintenez-le pendant plus de 2 secondes.

B. Pour revenir à la mémoire présélectionnée, appuyez sur l'un des boutons de présélection (1-6).

C. Mode radio

Si la pression exercée est brève, ces touches sélectionnent directement une station présélectionnée. Si la pression est supérieure à une seconde, la station actuelle est enregistrée dans l'organe de mémoires présélectionnées. Quand le mode PTY est sélectionné, les boutons de mémoire présélectionnées se répartissent comme suit :

Groupe musique PTY – Groupe parole PTY - OFF MUSIC SPEECH (parole & musique désactivés)

a. POP M (musique pop), ROCK M (musique rock)

b. EASY M (musique d'ambiance), LIGHT M (musique légère)

c. CLASSICS (classique), OTHER M (autre musique)

d. JAZZ, COUNTRY

e. NATION M (musique nationale), OLDIES (musique rétro)

f. FOLK M (musique folklorique)

a. NEWS, AFFAIRS, INFO (nouvelles, services, infos)

b. SPORT, EDUCATE, DRAMA (sport, éducatif, théâtre)

c. CULTURE, SCIENCE, VARIED (culture, sciences, divers)

d. WEATHER, FINANCE, CHILDREN (météo, finances, enfants)

e. SOCIAL, RELIGION, PHONE IN (société, religion, forum)

f. TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT (voyages, loisirs, documentaires)

D. En mode CDP, appuyez sur la touche IPAU pour suspendre temporairement la lecture CDP et appuyez à nouveau pour reprendre la lecture CDP.

E. En mode CDP, appuyez sur le bouton 2SCN pour lire les 10 premières secondes de chaque chanson et appuyez à nouveau pour interrompre le balayage et poursuivre la lecture de la chanson sélectionnée.

F. En mode CDP, appuyez sur le bouton 3RPT pour répéter la lecture de la plage en cours. Appuyez à nouveau sur le bouton pour annuler ce mode.

G. En mode CDP, appuyez sur le bouton 4SHF pour lire les plages dans un ordre aléatoire. Appuyez à nouveau sur le bouton pour annuler ce mode.

13. Bouton PTY (type de programme)

Cette touche fonctionne comme suit :

GROUPE MUSIQUE PTY – GROUPE PAROLE PTY - PTY DÉSACTIVÉ

Lorsque le mode PTY est sélectionné, sa sélection est mise en œuvre par le biais des boutons de présélection, comme décrit dans la touche de présélection. Lors de la sélection de PTY, la radio commence à rechercher des informations PTY correspondantes et s'arrête lorsque les informations PTY appropriées sont détectées. Si des informations PTY correspondantes n'existent plus, le type PTY revient automatiquement en mode normal.

14. Bouton CLOCK

Appuyez dessus pour afficher l'heure pendant quelques secondes sur l'affichage LCD. Maintenez le bouton enfoncé puis appuyez sur le bouton << ou >> pour régler les heures ou les minutes. Ce bouton peut servir de touche numérique 0 pour lire du MP3.

15. Bouton AF (Fréquences alternatives)

Lorsque vous appuyez brièvement, le mode commutation AF est sélectionné et l'état du mode de commutation AF est affiché par le segment AF dans le LCD.

Segment éteint : le mode commutation AF est désactivé.

Segment allumé : le mode commutation AF est activé: a des informations RDS.

Segment clignotant : le mode commutation AF est sélectionné, mais les informations RDS ne sont pas encore reçues. Lorsque le mode commutation AF est sélectionné, la radio vérifie constamment la force du signal de l'AF. L'intervalle du délai de vérification de chaque AF dépend de la force du signal de la station actuelle, de quelques minutes pour une station forte à quelques secondes pour une station faible. Chaque fois qu'une nouvelle AF est plus forte que la station actuelle, elle commute vers cette fréquence pendant un moment très bref et NEW FREQUENCY s'affiche durant 1 à 2 secondes. Comme le délai de sourdine de la commutation AF ou de la vérification du délai est très court, il est presque inaudible pour un programme normal. Une pression prolongée sur le bouton permet d'activer le mode régional on/off.

Mode régional activé

La commutation AF ou PI SEEK est implémentée vers la station où tous les codes PI sont identiques à la station actuelle. La fonction REG du segment individuel est activée et l'affichage REG ON apparaît pendant quelques secondes sur l'affichage numérique.

Mode régional désactivé

Le code régional en format de code PI est ignoré lors de la mise en œuvre de la commutation AT ou du PI SEEK. La fonction REG du segment individuel est désactivée et REG OFF s'affiche pendant quelques secondes sur l'affichage numérique.

16. Bouton BAND

Appuyez dessus pour sélectionner votre bande radio souhaitée et la bande sélectionnée s'affiche sur l'affichage LCD. Maintenez-le enfoncé pendant plus de 2 secondes pour activer le mode LOUD.

MODE LOUD :

Lorsque vous réduisez le volume de moitié, appuyez dessus pour augmenter l'effet des basses.

Ce bouton peut servir de touche ENTER pour lire du MP3.

17. Bouton POWER

Appuyez dessus pour allumer ou éteindre l'appareil.

18. Voyant DEL clignotant

Si le panneau avant n'est pas sur l'appareil principal, le voyant DEL se met à clignoter.

19. Bouton RESET

Le bouton RESET est placé sur le boîtier et est activé soit à l'aide d'un stylo à bille soit d'un objet métallique à fine pointe. Le bouton de réinitialisation doit être activé dans les situations suivantes :

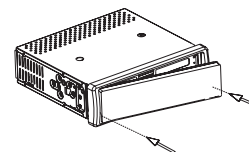
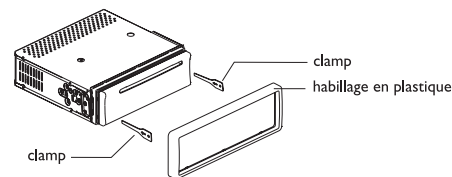
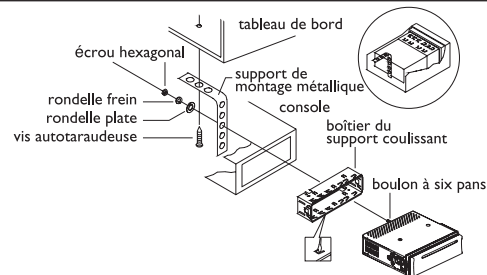
- à l'installation initiale de l'appareil, une fois le câblage terminé ;
- lorsque les boutons de fonction ne répondent pas ;
- lorsque le symbole d'erreur apparaît sur l'affichage.

Remarque : Si l'appareil ne fonctionne pas après une pression sur le bouton RESET, nettoyez les contacts situés à l'arrière du panneau avant à l'aide d'un tampon d'ouate imbibé d'alcool isopropylique.

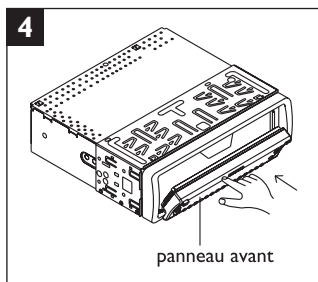
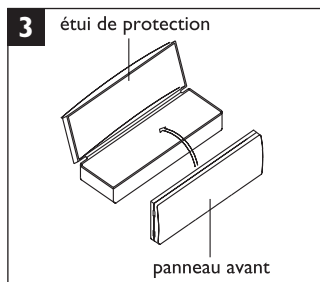
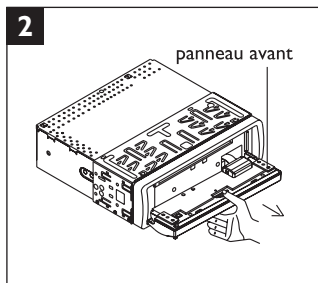
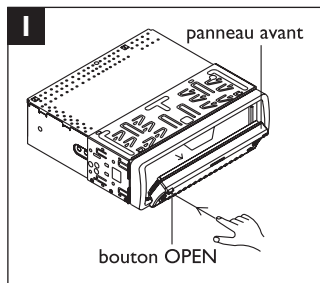
INSTALLATION

Avertissement : n'installez pas le panneau détachable avant de brancher le fil électrique.

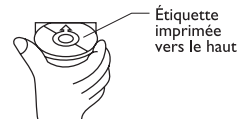
1. Le système est conçu pour la borne négative de la batterie qui est connectée à la partie métallique du véhicule. Veuillez le confirmer avant l'installation.
2. S'il fait très chaud à l'intérieur du véhicule, par exemple, après l'avoir garé au soleil, n'utilisez pas le lecteur avant d'avoir un peu roulé et d'avoir pu ainsi refroidir l'intérieur.
3. Appuyez sur le bouton OPEN pour faire basculer le panneau avant (voir ill. 1) puis enlevez ce dernier (voir ill. 2) et rangez-le dans l'étui de protection (voir ill. 3) pour le conserver en toute sécurité.
4. Remettez le panneau avant dans son support et repoussez-le pour qu'il soit en mesure de fonctionner (voir ill. 4).



Lors de l'installation du panneau avant, veuillez monter d'abord le côté gauche puis pousser le côté droit.



garder le disque propre, ne touchez pas sa surface.
Ne collez pas de papier ou de bande adhésive sur le disque.
N'exposez pas le disque aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur telles que des conduits d'air chaud et ne le laissez pas dans un véhicule garé au soleil, en raison de l'augmentation importante de température qui peut s'y produire.



CONNEXION ÉLECTRIQUE

REMARQUE :
Quelles que soient les enceintes acoustiques dont vous disposez, vous devez utiliser un haut-parleur ayant une impédance de 4 ohms pour réduire la distorsion lorsque le niveau du volume sonore est élevé.

LECTURE DU DISQUE

Nettoyage des disques

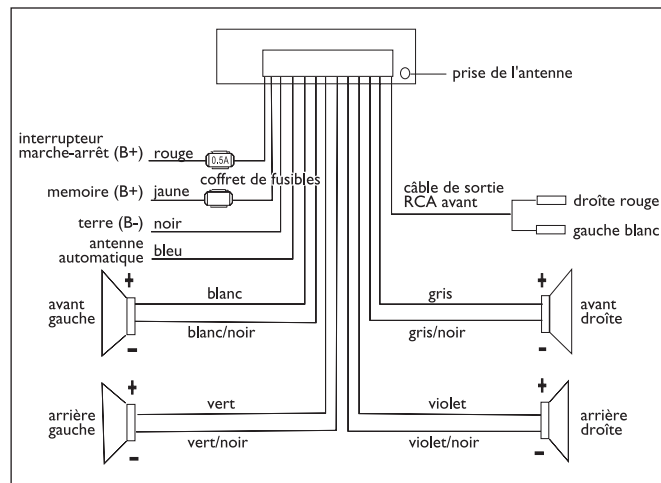
Avant de passer le disque, nettoyez-le avec un chiffon propre, non pelucheux. Faites basculer le disque dans le sens de la flèche.

Remarque 1 :

N'utilisez pas de solvants, tels que du benzène, des diluants. Les nettoyeurs disponibles dans le commerce ou les sprays antistatiques peuvent endommager l'appareil. N'introduisez pas de disque, l'étiquette imprimée vers le bas. Vous risqueriez d'endommager l'appareil.

Remarque 2 :

N'essayez pas d'insérer un autre disque lorsqu'un disque se trouve déjà dans l'appareil. Vous risqueriez d'endommager l'appareil. Manipulez le disque par ses bords. Et pour

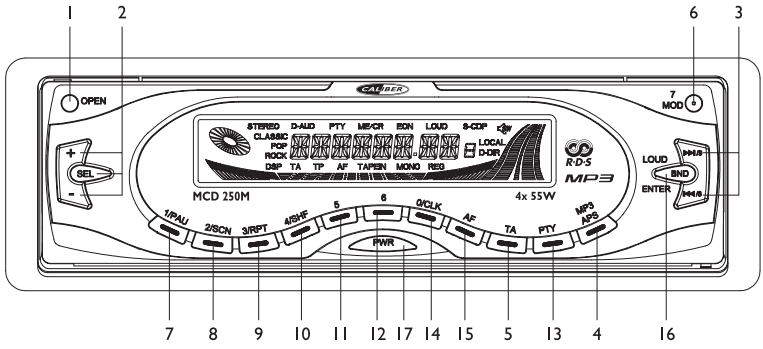


RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

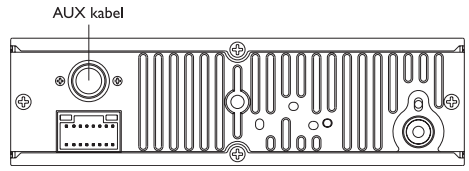
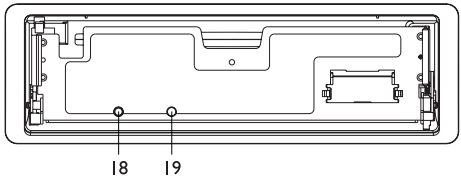
Avant de consulter la liste suivante, vérifiez le câblage et les connexions.

Si le problème rencontré persiste après avoir contrôlé tous les éléments de la liste, adressez-vous au service après-vente d'un revendeur près de chez vous.

Symptôme	Cause	Solution
L'appareil ne s'allume pas.	Le contact du véhicule n'est pas mis.	Si l'alimentation est raccordée correctement aux circuits auxiliaires du véhicule, mettez la clé de contact en position « ACC »
	Le fusible a sauté.	Remplacez le fusible.
Il n'est pas possible de charger de disque ou le disque ne peut être éjecté.	Un disque se trouve déjà dans le lecteur.	Retirez le disque du lecteur, puis introduisez-en un nouveau.
	Le disque est introduit incorrectement.	Introduisez le disque l'étiquette imprimée vers le haut.
	Le disque est très sale ou il est défectueux.	Nettoyez le disque ou essayez un autre.
	La température du véhicule est trop élevée.	Mettez la climatisation en route ou attendez que la température ambiante redescende.
	Condensation	Laissez le lecteur éteint pendant une heure, puis réessayez.
Il n'y a pas de son.	Le volume est au minimum.	Réglez le volume au niveau approprié.
	Les câbles ne sont pas raccordés correctement.	Vérifiez le câblage.
Le son saute.	L'angle d'installation est supérieur à 30 degrés.	Montez l'appareil selon un angle de moins de 30 degrés.
	Le disque est très sale ou il est défectueux.	Nettoyez le disque, puis essayez un nouveau.
Les touches et les boutons ne fonctionnent pas.	Le microprocesseur intégré ne fonctionne pas correctement, probablement en raison de parasites.	Appuyez sur le bouton RESET. Le panneau avant n'est pas fixé correctement.
La radio ne fonctionne pas.	Le câble de l'antenne n'est pas raccordé.	Enfoncez fermement le câble de l'antenne.
	Les signaux sont trop faibles.	Sélectionnez une station manuellement.



1. OPEN-Knopf (Öffnen)
2. SEL (AUSWAHL DES AUDIO-MODUS) / +/- Knöpfe
3. TRACK UP /DOWN-Knöpfe (Titelauswahl)
4. APS/MP3-Knopf
5. TA-Knopf
6. MODE-Knopf
- 7 -8-9-10-11-12. PRESET MEMORY-Knöpfe
13. PTY (Programm-Typ)-Knopf
14. CLOCK-Knopf
15. AF-Knopf (Alternative Frequenzen)
16. BAND-Knopf
17. POWER-Knopf
18. Blinkende LED-Anzeige
19. RESET-Knopf



SPEZIFIKATIONEN

ALLGEMEINES

Strombedarf GS 12V
 Laufender Verbrauch 15A
 Stromausgang 4 X 55W

FM-BEREICH

Frequenzbereich 87.5 to 108 MHz
 Verwendbare Empfindlichkeit 3uV
 I.F Frequenz 10.7MHz

LINE-OUT

Ausgang 1 Volt

CD PLAYER

System Compact Disc Audio System
 Verwendbares Format CD (Compact Disc)
 Signalformat Abtastfrequenz 44.1KHz
 Anzahl Quantisierungs-BITS 1 BIT
 Frequenzeigenschaften 5-40Hz-5dB 10K-20KHz-5dB
 Signal zu Geräusch Radio 70dB (1KHz) (IEC-A NET WORK)
 Anzahl der Kanäle 2 STEREO
 Gehäuseabmessungen (mm) 184 (B) X 54 (H) X 170 (D)

B E T R I E B

Für CD/RW + RDS + MP3 Modell mit optionaler Subwoofer-Funktion

1. OPEN-Knopf (Öffnen)

Drücken Sie auf diesen Knopf, um die Frontplatte herunterzulassen. Sie können dann eine CD in das CD-Fach einlegen oder den EJECT-Knopf betätigen, um die eingelegte CD zu entnehmen.

2. SEL (AUSWAHL DES AUDIO-MODUS) / +/- Knöpfe

Drücken Sie den SEL-Knopf, um den Modus in folgender Reihenfolge zu ändern:



A. Der Lautstärkepegel kann jederzeit angepasst werden, indem Sie den Audio-Level + oder – Knopf drücken, da der Auswahlmodus standardmäßig auf Lautstärkemodus (Volume-Modus) eingestellt ist.

B. Der Lautstärkemodus ist auch zugänglich, indem der SEL-Knopf gedrückt wird bis die Funktion VOL angezeigt wird. Drücken Sie dann den + oder – Knopf, um die Lautstärke anzupassen.

C. Drücken Sie den SEL-Knopf, um die BAS, TRE, BAL und FAD Modi auszuwählen. Betätigen Sie dann jeweils den +/- Knopf, um die gewünschte Einstellung vorzunehmen.

D. Drücken Sie den SEL-Knopf und halten Sie diesen für mehr als zwei Sekunden gedrückt. Wählen Sie den + oder – Knopf und ein Piep-Signal ertönt.

3. TRACK UP /DOWN-Knöpfe (Titelauswahl)

A. Im CD-Modus können Sie durch Betätigen des >> Knopfes zum nächsten Titel übergehen. Halten Sie den Knopf gedrückt, um nach vorn zu springen.

B. Im MP3-Modus können Sie durch Betätigen des >> Knopfes zum nächsten Titel übergehen. Halten Sie den Knopf gedrückt, um nach vorn zu springen. Beim Abspielen einer MP3 haben diese Knöpfe dieselbe Funktion wie die Tastennummern 8 und 9.

C. Halten Sie im RADIO-Modus >> oder << für länger als zwei Sekunden gedrückt, um manuell einen Kanal zu suchen. Drücken Sie dann >> oder <<, um automatisch nach einem Kanal zu suchen.

4. APS/MP3-Knopf

Im Radio-Modus:

Bei kurzem Drücken sucht das Radio nach jeder voreingestellten Station.

Wenn der Feldstärkepegel höher als der Schwellenwert des Stopp-Levels ist, hält der Suchlauf für einige Sekunden bei dieser Voreinstellung an, ehe die Suche fortgesetzt wird. Im FM-Band werden FM 1, FM 2 und FM 3 gleichzeitig überprüft. Wird

lange gedrückt (länger als eine Sekunde), sucht das Radio von der aktuell ausgewählten Frequenz und prüft den Signalstärkepegel bis ein Suchzyklus durchlaufen ist. Dann werden die sechs Stationen mit dem stärksten Signal mit der entsprechenden Nummer voreingestellt. Die AS-Funktion ist in jedem ausgewählten Band enthalten. Ist die AS-Funktion beendet, führt das Radio den voreingestellten Scan durch.

Im MP3-Modus:

Drücken Sie 0-9 und die ENTER-Taste, um die Titel Nummer 1 – 108 zu spielen.

5. TA-Knopf

TA-Funktion (Verkehrsdurchsage)

Bei kurzem Drücken ist die Funktion als TA-Modus ON (an) bzw. OFF (aus) aktiviert. TA-Modus ist an und Verkehrsdurchsage wird gesendet:

1. Befindet sich das Gerät im CD-Modus, schaltet es zeitweise auf den Radio-Modus um.

2. Vorübergehendes Umschalten zu einer mit EON (Enhanced Other Networks) verbundenen Station, wenn EON in diesem anderen Programm eine Verkehrsdurchsage entdeckt.

3. War der Lautstärkepegel unterhalb des Schwellenwertes, wird er bis zum Schwellenwert angehoben. Hat der Benutzer aber den Lautstärkepegel, der über dem Schwellenwert lag, geändert (min. TA-Lautstärkepegel), wird die Lautstärke an dem letzten Pegel angepasst.

Bei langem Drücken wird EON TA LOCAL / EON TA DISTANCE-Modus ausgewählt: Ziel dieser Tastenfunktion ist es, ungewünschtes EON TA Wechseln zu reduzieren, wenn EON TA Information von der aktuell ausgewählten Station empfangen wurde und das Radio zu der mit EON verbundenen Station umgeschaltet hat, aber keine Information erhalten werden konnte, da die EON Station zu weit entfernt liegt.

So wird das Radio wieder zur aktuellen Station umgeschaltet.

Im obigen Vorgang kann es dazu kommen, dass der Hörer ein falsches Programm oder eine zeitlang keinen Ton empfängt.

EON TA LOCAL-Modus

Ist der Feldstärkepegel der EON-Station geringer als der Schwellenwert, schaltet das Radio nicht zu dieser Station um; der Benutzer hört so gut wie keine Störungen.

Wenn der EON TA LOCAL-Modus ausgewählt wird, ist EON TA LO eine paar Sekunden lang auf dem Zahlendisplay zu sehen.

EON TA DISTANCE-Modus

EON TA Wechsel versucht die Information der aktuell angewählten Station einzusetzen. Ist der EON TA DISTANCE-Modus ausgewählt, wird EON TA DX für einige Sekunden auf dem Zahlendisplay angezeigt.

6. MODE-Knopf

Drücken Sie diesen Knopf wiederholt, um der Reihe nach CDP-, AUX- und RADIO-Modus auszuwählen. Für die SUBWOOFER-Funktion (optional) halten Sie den

Knopf für länger als zwei Sekunden gedrückt.
Beim Abspielen einer MP3 kann dieser Knopf als Zahlentaste 7 fungieren.

7-8-9-10-11-12. PRESET MEMORY-Knöpfe

- A.** Zum Speichern der aktuell ausgewählten Frequenz drücken Sie einen der sechs voreingestellten Knöpfe und halten diesen länger als zwei Sekunden gedrückt.
- B.** Um die PRESET MEMORY-Funktion wieder abzurufen, drücken Sie einen der voreingestellten Knöpfe (1-6).
- C.** Radio-Modus
Bei kurzem Drücken wählen diese Knöpfe direkt eine voreingestellte Station aus. Drücken Sie länger als eine Sekunde, wird die aktuelle Station in der voreingestellten Memory Bank abgespeichert. Wenn der PTY-Modus (Programmtyp-Modus) ausgewählt ist, sind die PRESET MEMORY-Knöpfe wie folgt belegt:
PTY music group (Musikgruppe) - PTY speech group (gesprochene Programme)
- OFF MUSIC SPEECH
- POP M, ROCK M
 - EASY M, LIGHT M
 - CLASSICS, OTHER M
 - JAZZ, COUNTRY
 - NATION M, OLDIES
 - FOLK M
- NEWS, AFFAIRS, INFO (Nachrichten, Business, Information)
 - SPORT, EDUCATE, DRAMA (Sport, Bildung, Hörspiel)
 - CULTURE, SCIENCE, VARIED (Kultur, Wissenschaft, Diverses)
 - WEATHER, FINANCE, CHILDREN (Wetter, Finanzmarkt, Kinder)
 - SOCIAL, RELIGION, PHONE IN (Soziales, Religion, Anrufen)
 - TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT (Reisen, Freizeit, Doku)
- D.** Drücken Sie im CDP-Modus den IPAU-Knopf, um das CDP-Abspielen zu unterbrechen. Drücken Sie nochmals, um weiter abzuspielen.
- E.** Drücken Sie im CDP-Modus den 2SCN-Knopf, um die ersten zehn Sekunden von jedem Titel anzuspulen. Drücken Sie erneut, um den Scan-Vorgang abzubrechen und den ausgewählten Titel weiter zu spielen.
- F.** Drücken Sie im CDP-Modus den 3RPT-Knopf, um den ausgewählten Titel wiederholt zu spielen. Drücken Sie nochmals, um diesen Modus zu verlassen.
- G.** Drücken Sie im CDP-Modus den 4SHF-Knopf, um die Titel in zufälliger Reihenfolge abzuspielen. Drücken Sie nochmals, um diesen Modus zu verlassen.

13. PTY (Programm-Typ)-Knopf

Die Knopffunktion ist folgende:

PTY MUSIC GROUP (Musikgruppe) - PTY SPEECH GROUP (gesprochene Programme) - PTY OFF (Programmtyp-Modus aus)

Während PTY-TYPE ausgewählt wird, wird die Auswahl der voreingestellten Knöpfe – wie unter PRESET-Knopf beschrieben – durchgeführt. Wenn PTY ausgewählt wird, beginnt das Radio mit dem Suchen entsprechender PTY-Information und stoppt, wenn die entsprechende PTY-Information gefunden wurde. Existiert keine entsprechende PTY-Information mehr; geht der PTY-TYPE automatisch in den normalen Modus über.

14. CLOCK-Knopf

Drücken Sie diesen Knopf, um die Zeitangabe für einige Sekunden auf dem Display erscheinen zu lassen. Halten Sie den Knopf gedrückt und betätigen Sie dann den << oder >> Knopf, um die Stunden- oder Minutenangabe zu verändern. Bei MP3 kann dieser Knopf als Zahlentaste 0 fungieren.

15. AF-Knopf (Alternative Frequenzen)

Durch kurzes Drücken wird der AF-Wechselmodus ausgewählt. Der Status des AF-Wechselmodus wird über das AF-Segment auf dem LCD-Bildschirm angezeigt. Segment wird nicht angezeigt: AF-Wechselmodus ist aus. Segment wird angezeigt: AF-Wechselmodus ist an. RDS-Information wird empfangen. Segment blinkt: AF-Wechselmodus ist ausgewählt, RDS-Information wurde aber noch nicht empfangen. Ist der AF-Wechselmodus ausgewählt, überprüft das Radio die Signalstärke der AF fortlaufend. Die Intervalle beim Überprüfen der einzelnen AF sind abhängig von der Signalstärke der ausgewählten Station. Sie dauern wenige Minuten bei einem starken Signal und wenige Sekunden bei einem schwachen. Immer wenn eine neue AF stärker als die aktuell ausgewählte ist, wird für kurze Zeit auf diese Frequenz umgeschaltet, und NEW FREQUENCY (neue Frequenz) wird für 1-2 Sekunden angezeigt. Da das tonlose Intervall des AF-Wechsels bzw. die Überprüfungszeit sehr kurz sind, ist dies bei einem normalen Programm fast nicht zu hören. Bei längerem Drücken des Knopfes wird Regional-Modus on/off (ein/aus) aktiviert.

Regional-Modus ON

AF-Wechsel oder PI SEEK wird bei der Station eingesetzt, bei welcher alle PI-Kodes mit denen der aktuell ausgewählten Station übereinstimmen. REG oder individuelles Segment wird ebenfalls eingeschaltet, wobei REG ON für einige Sekunden auf dem Zahlendisplay angezeigt wird.

Regional-Modus OFF

Der Regional-Kode im PI-Kode-Format wird ignoriert, wenn AF-Wechsel oder PI SEEK eingesetzt wird. REG oder individuelles Segment wird abgeschaltet, wobei REG OFF für einige Sekunden auf dem Zahlendisplay angezeigt wird.

16. BAND-Knopf

Drücken Sie auf diesen Knopf, um Ihr gewünschtes Radioband auszuwählen. Das ausgewählte Band erscheint auf der LCD-Anzeige. Halten Sie den Knopf für länger



als zwei Sekunden gedrückt, um den LOUD-Modus zu aktivieren.
 LOUD-Modus:
 Betätigen Sie beim Reduzieren der Lautstärke auf den halben Pegel den Knopf, um den Bass-Effekt zu verstärken.
 Bei MP3 kann dieser Knopf als ENTER-Taste dienen.

17. POWER-Knopf

Drücken Sie diesen Knopf, um das Gerät ein- bzw. auszuschalten.

18. Blinkende LED-Anzeige

Ist die Frontplatte nicht am Hauptgerät, blinkt die LED.

19. RESET-Knopf

Der RESET-Knopf befindet sich am Gehäuse und muss entweder mit einem Kugelschreiber oder einem dünnen Metallgegenstand betätigt werden. Der RESET-Knopf sollte unter folgenden Umständen aktiviert werden:

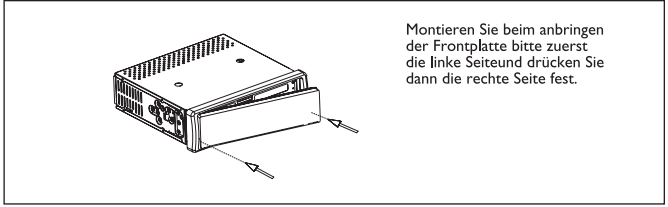
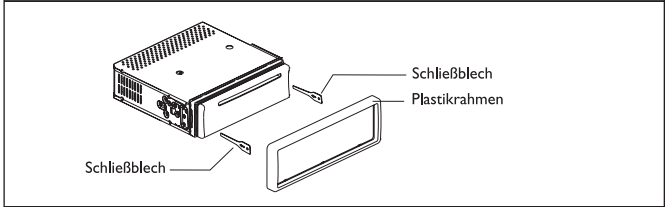
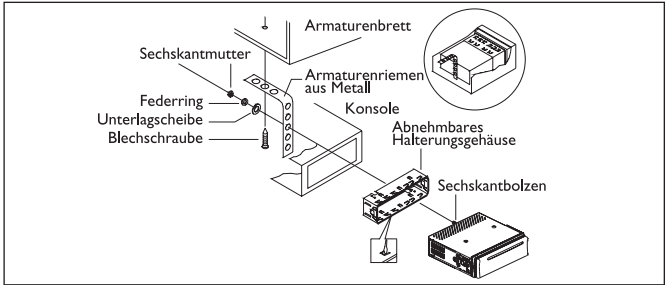
- Erstmalige Installation des Gerätes nachdem sämtliche Verkabelungsarbeiten abgeschlossen sind.
- Sämtliche Funktionsknöpfe sprechen nicht an.
- Error-Symbol auf dem Display.

Achtung: Wenn der RESET-Knopf gedrückt wurde, ist das Gerät noch nicht betriebsbereit; benutzen Sie bitte ein in Isopropylalkohol getränktes Baumwolltuch, um die Fassung auf der Rückseite der Frontplatte zu reinigen.

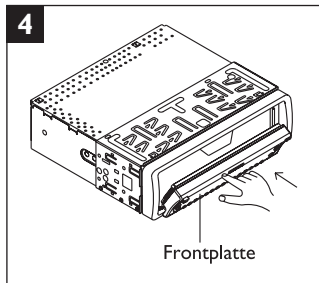
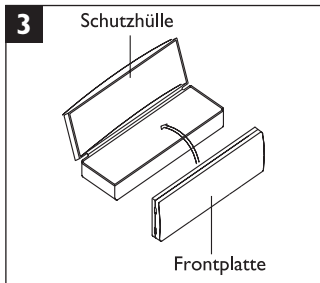
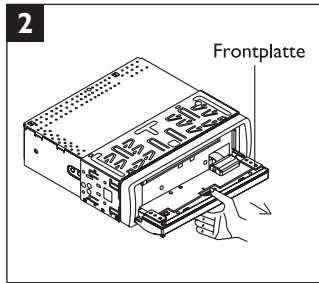
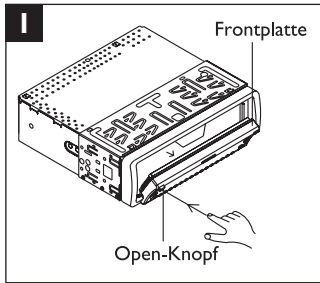
INSTALLATION

Achtung: Installieren Sie die abnehmbare Platte nicht, ehe Sie die Verkabelung durchgeführt haben.

1. Das Gerät ist für den negativen Pol der Batterie konzipiert, welcher mit dem Metall des Fahrzeugs verbunden ist. Bitte überprüfen Sie dies, ehe Sie mit der Installation beginnen.
2. Gebrauchen Sie den Player nicht, wenn der Autoinnenraum stark aufgeheizt ist - etwa nachdem das Fahrzeug eine Weile in der Sonne geparkt war. Warten Sie, bis das Auto eine Weile gefahren wurde und der Innenraum sich abgekühlt hat.
3. Drücken Sie den OPEN-Knopf, um die Frontplatte herunterzulassen (siehe Fig. 1). Nehmen Sie die Frontplatte heraus (siehe Fig. 2) und legen Sie sie in die Schutzhülle (siehe Fig. 3) zur sicheren Aufbewahrung.
4. Setzen Sie die Frontplatte wieder in die Halterung ein und schieben Sie es zurück in die Ausgangsposition, um wieder die Abspielfunktion wahrnehmen zu können (siehe Fig. 4).



Montieren Sie beim anbringen der Frontplatte bitte zuerst die linke Seite und drücken Sie dann die rechte Seite fest.



DISC PLAY

Reinigungs-CDs

Reinigen Sie die CD vor dem Abspielen mit einem sauberen faserfreien Tuch. Drehen Sie die CD, wie es der Pfeil anzeigt.

Hinweis 1:

Gebrauchen Sie keine Flüssigkeiten wie z.B. Benzin oder Verdüner. Im Handel erhältliche Reinigungsmittel oder antistatisches Spray beschädigen das Gerät. Legen Sie die CD nicht mit der Oberseite nach unten ein, da dies das Gerät beschädigen kann.

Hinweis 2:

Versuchen Sie nicht eine weitere CD einzulegen, wenn bereits eine eingelegt worden ist, da dies das Gerät beschädigen kann. Fassen Sie die CD an ihren Enden an. Berühren Sie

nicht die Oberfläche, um Verschmutzungen zu vermeiden.

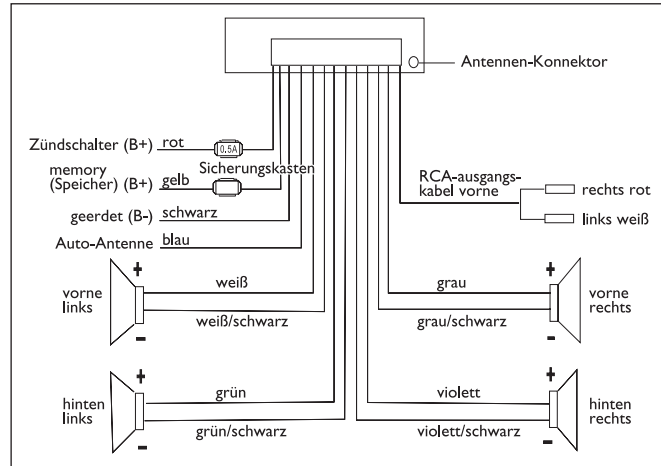
Befestigen Sie kein Papier oder Klebeband auf der CD. Setzen Sie die CD keinem direkten Sonnenlicht oder Hitzequellen aus, wie z.B. heißen Luftrohren. Lassen Sie die CDs auch nicht im Auto liegen, wenn dieses direkt in der Sonne geparkt wird, da dies einen beachtlichen Temperaturanstieg im Innenraum zur Folge hat.



ELEKTRISCHE VERBINDUNG

ACHTUNG:

Sie müssen bei jedem Lautsprechersystem einen Wellenwiderstand von 4 Ohm gewährleisten, um einer verzerrten Tonwiedergabe bei einem hohen Lautstärkepegel vorzubeugen.



STÖRUNGSBEHEBUNG

Ehe Sie die Checkliste durchgehen, überprüfen Sie die Verkabelung.

Sollte eines der Probleme nach Konsultieren der Checkliste nicht behoben sein, kontaktieren Sie Ihren Händler.

Symptom	Ursache	Lösung
Kein Strom	Der Zündschlüssel wurde nicht gedreht	Wenn die Stromzufuhr richtig mit dem entsprechenden Anschluss des Autos verbunden ist, drehen Sie den Zündschlüssel in die Position "ACC"
	Die Sicherung ist herausgegangen	Ersetzen Sie die Sicherung
CD lädt nicht oder wird nicht ausgeworfen	Position der CD im Player	Entfernen Sie die CD aus dem Player und legen Sie eine neue ein
	CD falsch herum eingelegt	Legen Sie die CD mit der Beschriftung nach oben ein
	Die CD ist sehr verschmutzt oder fehlerhaft	Reinigen Sie die CD oder versuchen Sie, eine neue abzuspielen
	Temperatur im Auto ist zu hoch	Kühlen oder abwarten, bis sich die Innentemperatur normalisiert hat
Kein Ton	Kondensation	Lassen Sie den Player für einen Stunde aus und versuchen Sie es dann erneut
	Lautstärke ist auf Minimum eingestellt	Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel
Ton springt	Verkabelung wurde nicht richtig durchgeführt	Überprüfen Sie die Verkabelung
	Der Installationswinkel beträgt mehr als 30 Grad	Passen Sie den Installationswinkel so an, dass er weniger als 30 Grad beträgt
Die Bedienungsknöpfe funktionieren nicht	Die CD ist sehr verschmutzt oder fehlerhaft	Reinigen Sie die CD; versuchen Sie, eine neue spielen zu lassen
	Der eingebaute Microcomputer funktioniert nicht richtig aufgrund Geräuschkulisse	Drücken Sie den RESET-Knopf. Frontplatte ist nicht richtig eingesetzt
Das Radio funktioniert nicht	Das Antennenkabel ist nicht angeschlossen	Stecken Sie das Antennenkabel richtig ein
	Die Signale sind zu schwach	Wählen Sie eine Station von Hand aus